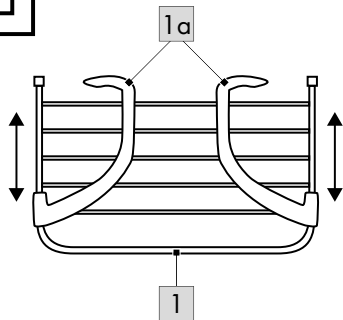


## GB RADIATOR CLOTHES AIRER

### Technical data

Dimensions:

folded approx. 33.5 x 51.5 x 1.8cm (l x w x h)

opened approx. 33.5 x 51.5 x 17.5cm (l x w x h)

opened with extension approx. 74.5 x 51.5 x 17.5cm (l x w x h)



Max. load: 3.6kg (approx. 0.4kg per cord)

### Intended use

The product is for private use and is suitable for hanging light items of clothing on heaters or the inside of balconies with a maximum depth of 10cm. No commercial use!

### ! Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- The product is not a toy or climbing apparatus! Ensure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or lean against it. The product can fall down.
- Use the product only as specified in the „Intended use” section.
- Do not use the product as any other storage or storage facility.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition! Store the product indoors.
- The objects to be dried must be adequately secured and protected against falling.
- Before using the product, the suitability of the radiator/the inside of the balcony must be checked. The radiator/the inside of the balcony must be sufficiently resilient and the product must be firmly attached to avoid safety risks.
- Only use the product on the inside of the balcony, do not hang it on the outside.
- In strong winds, unhook the product and do not use it outdoors.
- Make sure it is attached securely when hanging it up and ensure that the product cannot come off independently so that it does not fall down.
- Mind that you don't trap your fingers when folding and unfolding the product.



Read and follow the instructions for use and safety and keep them together with the product.

### Use (Fig. A)

1. Slide the brackets (1a) to the desired position.
2. Flip the brackets up to secure them in place.
3. Hang the product (1) on a suitable radiator or the inside of a balcony.
4. If necessary, hook the extension piece (2) onto the front of the hanging drier.

**Note:** make sure that the brackets are adjusted so that the product hangs straight, as this prevents it from falling.

### Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

### Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

## CZ SUŠÁK NA PRÁDLO NA RADIÁTOR

### Technické údaje

Rozměry:

složené cca 33,5 x 51,5 x 1,8 cm (d x š x v)

rozložené cca 33,5 x 51,5 x 17,5 cm (d x š x v)

rozložené s rozšířením cca 74,5 x 51,5 x 17,5 cm (d x š x v)



Max. zatížení: 3,6 kg (cca 0,4 kg na každou šňůru)

### Použití dle určení

Výrobek je koncipován k věšení lehkých oděvů na topení nebo na vnitřní stranu balkonů s maximální hloubkou 10 cm a je určen pro soukromé použití. Žádné komerční použití!

### ! Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti bez dozoru s balícím materiálem. Nebezpečí udušení.
- Výrobek není prolézačka ani hračka! Ujistěte se, že osoby, zejména děti, se na výrobek nevěší, ani se o něj neopírají. Výrobek se může převrhnout.
- Výrobek používejte výhradně tak, jak je popsáno v odstavci „Použití dle určení”.
- Nepoužívejte tento výrobek jako skladovací nebo úložné zařízení.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu! Výrobek skladujte v interiéru.
- Sušené předměty musí být vhodně zajištěny a chráněny proti pádu.
- Před použitím výrobku je třeba zkontrolovat vhodnost radiátoru/vnitřní strany balkonu. Radiátor/vnitřní strana balkonu musí mít dostatečnou nosnost a výrobek musí být pevně připevněn, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.
- Výrobek používejte pouze na vnitřní straně balkonu, ne na jeho vnější straně.
- Při silném větru výrobek sundejte a nepoužívejte jej venku.
- Při zavěšování dbejte na dostatečné upevnění a zajištěte, aby se výrobek nemohl samovolně uvolnit a spadnout.
- Při rozkládání a skládání výrobku si dávejte pozor na prsty.



Přečtěte si návod k použití a bezpečnostní pokyny, dodržujte je a uchovávejte je spolu s výrobkem.

### Používání (obr. A)

1. Posuňte držáky (1a) do požadované polohy.
2. Rozložte držáky a připevněte je na místo.
3. Zavěste výrobek (1) na vhodné topení/balkon zevnitř.
4. V případě potřeby zavěste prodlužovací prvek (2) na přední stranu závěsného sušáku.

**Upozornění:** Ujistěte se, že jsou držáky nastaveny tak, aby výrobek visel rovně, aby nespadl.

### Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čištěte pouze vodou a následně ořete do sucha hadříkem.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

### Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci prosíme obracejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

**CZ** Servis Česko  
Tel.: 800 143 873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY

Delta-Sport-Nr.: HT-15350

Date of manufacture (month/year)/  
Datum výroby (měsíc/rok)/  
Dátum výroby (mesiac/rok)/  
Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 10/2024

IAN 467410\_2404



**SK SUŠIAK NA BIELIZEŇ NA RADIÁTOR**

**Technické údaje**

Rozmery:  
zložený cca 33,5 x 51,5 x 1,8 cm (d x š x v)  
rozložený cca 33,5 x 51,5 x 17,5 cm (d x š x v)  
rozložený s predĺžením cca 74,5 x 51,5 x 17,5 cm (d x š x v)



Max. zaťaženie: 3,6 kg (cca 0,4 kg na každú šnúru)

**Určené použitie**

Výrobok je vhodný na zavesenie ľahkých kusov odevu na vykurovacie telesá alebo na vnútornú stranu balkónov s maximálnou hĺbkou 10 cm na súkromné použitie. Nie je určený na komerčné použitie!

**! Bezpečnostné pokyny**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Výrobok nie je preliezačka ani hracia zostava! Zabezpečte, aby sa na výrobok nešplhali ani sa oň neopierali žiadne osoby, najmä deti. Výrobok môže spadnúť.
- Výrobok používajte výlučne podľa údajov uvedených v odseku „Určené použitie“.
- Výrobok nepoužívajte ako úložný alebo odkladací prostriedok.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave! Výrobok skladujte v interiéri.
- Predmety, ktoré sa majú sušiť, musia byť primerane zabezpečené a chránené proti pádu.
- Pred použitím výrobku je potrebné skontrolovať vhodnosť vykurovacieho telesa/vnútornej strany balkóna. Vykurovacie teleso/vnútna strana balkóna musí byť dostatočne zaťažiteľná a výrobok musí byť bezpečne pripavený, aby sa predišlo bezpečnostným rizikám.
- Výrobok používajte len na vnútornej strane, nie na vonkajšej strane balkóna.
- Pri silnom vetre výrobok zveste a nepoužívajte ho vonku.
- Pri zavesení dajte na dostatočné upevnenie a zabezpečte, aby sa výrobok nedal samočinne uvoľniť, a tak sa zabránilo jeho pádu.
- Pri rozkladaní a skladaní výrobku si dávajte pozor na prsty, aby ste ich neprivrзли.



Prečítajte si a dodržiavajte návod na použitie a bezpečnostné pokyny a uschovajte ich spolu s výrobkom.

**Používanie (obr. A)**

- Posuňte držadlá (1a) na želanú polohu.
- Pre zafixovanie vyklepte držadlá.
- Výrobok (1) zaveste na vhodné vykurovacie teleso/vnútnú stranu balkóna.
- V prípade potreby zaveste predĺžovací prvok (2) na prednej strane závesného sušiacu na bielizeň.

**Upozornenie:** Uistite sa, že držiaky sú nastavené tak, aby výrobok visel rovno, aby sa zabránilo jeho pádu.

**Skladovanie, čistenie**

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

**Pokyny k záruke a priebehu servisu**

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

**SK** Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

**DE AT CH HEIZKÖRPER- WÄSCHETROCKNER**

**Technische Daten**

Maße:  
zusammengeklappt ca. 33,5 x 51,5 x 1,8 cm (L x B x H)  
aufgeklappt ca. 33,5 x 51,5 x 17,5 cm (L x B x H)  
aufgeklappt mit Erweiterung ca. 74,5 x 51,5 x 17,5 cm (L x B x H)



Max. Belastung: 3,6 kg (ca. 0,4 kg je Leine)

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Artikel ist zum Aufhängen leichter Kleidungsstücke an Heizungen oder Balkon-Innenseite mit einer max. Tiefe von 10 cm für den privaten Gebrauch geeignet. Keine gewerbliche Nutzung!

**! Sicherheitshinweise**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen oder daran anlehnen. Der Artikel kann herunterfallen.
- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich wie im Abschnitt „Bestimmungsgemäße Verwendung“ vorgegeben.
- Verwenden Sie den Artikel nicht als sonstige Ablage oder Abstellmöglichkeit.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Lagern Sie den Artikel im Innenraum.
- Die zu trocknenden Gegenstände müssen ausreichend befestigt und gegen Herabfallen gesichert werden.
- Vor der Verwendung des Artikels muss die Eignung des Heizkörpers/der Balkon-Innenseite überprüft werden. Der Heizkörper/die Balkon-Innenseite muss ausreichend belastbar sein und der Artikel fest sitzen, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
- Den Artikel nur an der Balkon-Innenseite verwenden, nicht an die Außenseite hängen.
- Bei starkem Wind den Artikel abhängen und nicht im Außenbereich benutzen.
- Achten Sie beim Aufhängen auf eine ausreichende Befestigung und stellen Sie sicher, dass sich der Artikel nicht selbstständig lösen kann, um ein Herabfallen zu verhindern.
- Achten Sie beim Auf- und Zuklappen des Artikels auf Ihre Finger, um sie nicht zu klemmen.



Gebrauchs- und Sicherheitshinweise lesen, unbedingt beachten und zusammen mit dem Produkt aufbewahren.

**Verwendung (Abb. A)**

- Schieben Sie die Halterungen (1a) auf die gewünschte Position.
- Klappen Sie die Halterungen auf, um sie zu fixieren.
- Hängen Sie den Artikel (1) an eine geeignete Heizung/Balkon-Innenseite.
- Haken Sie bei Bedarf das Verlängerungselement (2) an der Vorderseite des Hängetrockners ein.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass die Halterungen so eingestellt sind, dass der Artikel gerade hängt, um ein Herunterfallen zu vermeiden.

**Lagerung, Reinigung**

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

**Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

**DE** Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)